

(NO) (PT)

Interruptor crepuscular para ligações em cascata

Instruções de instalação

(SV) (ES)

Interruptor crepuscular 2 circuitos em cascata

Instrucciones de uso

EE202, EE203

(PT)

Apresentação do produto

O interruptor crepuscular de 2 canais EE202/EE203 comanda circuitos de iluminação de acordo com a iluminação natural.

O utilizador pode fixar o limite de comutação para cada canal e a sonda foto-sensível mede a intensidade luminosa.

O estado da saída do EE202/EE203 estará:

- Activa se o valor medido pela sonda for inferior ao nível fixado pelo utilizador,
- Inactiva se o valor medido pela sonda for superior ao nível fixado pelo utilizador,
- Forçada a ON ou OFF, quando este estado for seleccionado pelo utilizador.

Uma temporização ao ligar e ao desligar permite evitar comutações intempestivas em caso de variações brutais da luminosidade (relâmpagos, luzes de veículos, etc.)

O EE202/EE203 leva 2 modos de funcionamento:

- automático (modo 1)
- semi-automático (modo 2)

As entradas E1 e E2 permitem forçar ou derrogar o estado das saídas.

A ligação do encadeamento do EE202 EE203 permite associar vários produtos para estender o número de circuitos comandados.

Composição do kit EE203

O EE203 é composto por:

- 1 interruptor crepuscular EE202
- 1 sonda foto sensível saliente EE 003.

Regulação do limite de luminosidade

A posição "teste" do comutador ① facilita a regulação do limite de iluminação, suprimindo a temporização do ligar e desligar do aparelho.

Seleccione a gama de sensibilidade correspondente à aplicação (comutador ②).

2 a 200 lux (luminosidade fraca) exemplo de aplicações: comando para iluminação pública, reclames luminosos, montras, etc.

200 a 2000 lux (luminosidade intensa) exemplo de aplicações: comando de estores..

Colocar o comutador ① na posição "teste": no momento do dia em que o aparelho deve actuar, rodar o potenciómetro de regulação ④ até ao limite de comutação (até o sinalizador ③ acender); voltar a colocar o comutador na posição "auto", que será o modo normal de funcionamento do aparelho.

Funções do EE202, EE203

• Modo automático:

(Potenciómetro ⑤ no modo 1)

Neste modo, o interruptor crepuscular comanda as saídas se a luminosidade for inferior ao limite regulado e se a entrada E1 estiver activada (presença de 230V).

Um botão de pressão de derrogação ligado à entrada E2 permite inverter o estado das zonas de iluminação

A iluminação é automaticamente desligada quando E1 for desactivada (0 V) ou se a luminosidade for superior ao limite regulado.

(PT) Garantia

24 meses contra defeitos dos materiais ou de fabrico, a partir da data de produção. No caso de avaria, o produto deve ser enviado ao seu distribuidor habitual.

A garantia só é válida se forem respeitados todos os procedimentos de devolução, instalador via distribuidor, se os nossos serviços de controlo de qualidade não detectarem más ligações e/ou uma utilização não conforme com as regras de arte.

Todas as informações que expliquem o defeito deverão acompanhar o produto.

(ES)

Presentación del producto

El interruptor crepuscular 2 circuitos EE202/EE203 comanda circuitos de alumbrado en función de la iluminación natural.

El usuario fija el umbral de puesta en marcha de cada circuitos y la célula fotorresistente mide la intensidad luminosa.

La salida del EE202/EE203 será:

- activada, si la medida es inferior al umbral que se ha fijado,
- inactiva, si la medida es superior al umbral,
- forzada, en posición ON/OFF, si se ha seleccionado en modo forzado.

En caso de variaciones bruscas de luminosidad (rayos, luces de coches, etc.) una temporización anterior y posterior a la puesta en marcha impide conmutaciones intempestivas.

El EE202/EE203 dispone de dos modos de funcionamiento:

- automático (modo 1)
- semiautomático (modo 2)

Las entradas E1 y E2 permiten forzar o anular el estado de las salidas.

La conexión de varios EE202 EE203 permite asociar varios interruptor crepuscular a fin de aumentar el número de circuitos comandados.

Composición del kit EE203

El kit EE203 se compone de:

- 1 interruptor crepuscular, EE202
- 1 sonda de luminosidad saliente EE 003.

Regulación del umbral de iluminación

La función "test" del conmutador ① facilita a regulación del umbral de iluminación suprimiendo la temporización a la conexión y a la desconexión.

Seleccionar el campo de sensibilidad quedant corresponda a la aplicación (conmutador ②).

2 a 200 lux (iluminación baja) ejemplo de aplicaciones: accionamiento de iluminación pública, de paneles, de escaparates, etc...

200 a 20000 lux (iluminación fuerte) ejemplo de aplicaciones: control de persianas.

Poner el conmutador ① en posición "test" en el momento elegido del día, girar el potenciómetro de regulación ④ hasta el umbral de conmutación (encendido del indicador ③); volver a poner en conmutador en posición "auto", el modo normal de funcionamiento del interruptor crepuscular.

Funciones del EE202, EE203

• Modo automático

(Potenciómetro ⑤ en posición modo 1)

En este modo, el interruptor crepuscular comanda las salidas si la luminosidad es insuficiente y siempre y cuando la entrada E1 esté activada (230 V).

Un pulsador de anulación, conectado con la entrada E2, permite invertir el estado de las zonas de alumbrado.

El alumbrado se desconecta automáticamente en el momento en que E1 esté desactivado (0 V) o que la luminosidad sea suficiente.

• Modo semiautomático: (modo 2)

En este modo, la entrada E1 se usa para definir periodos de autorización (230 V en entrada E1 de alumbrado).

Un pulsador conectado con la entrada E2 permite encender o apagar la luz.

Fuera de los periodos de autorización, la duración del alumbrado es temporizada y el reloj contador se regula mediante un potenciómetro ⑤.

En periodo de autorización, el encendido se hace presionando un pulsador. Seguidamente, el comando de cada área es función de los



Para a ligação da sonda ou antes de qualquer intervenção nesta, desligar a alimentação 230 V do interruptor crepuscular.

Especificações técnicas

Características eléctricas

- Alimentação: 230V~ +10/-15% 50/60 Hz
- Consumo: 240V~ +/-6% 50/60Hz 1,5 VA máximo.
- Saída: 1 contacto livre de potencial/ canal,
- poder de corte:
 - AC1: 10A 230V~
 - Lâmpadas incandescentes / de halogéneo: 2300 W

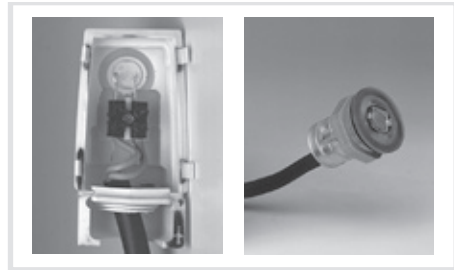
- Lâmpadas fluorescentes:
 - não compensadas: 2000 W
 - compensadas // (110µF): 1000 W
- Lâmpadas fluorescentes compactas: 10 x 20 W
- Lâmpadas fluo. com balastro electrónico: 1000 W

Características funcionais

- 2 gamas de sensibilidade: 2 a 200 lux, 200 a 20000 lux.
- Temporização ao ligar e desligar: 30 s.
- Temporização em modo semi-automático:
 - de 1 minuto a 2 horas
 - precisão: 15 %
- Temperatura de funcionamento:
 - 30°C a +60°C (sonda),
 - 0°C a +45°C (aparelho).
- Temperatura de armazenamento: -20 °C a +60 °C
- Grau de protecção (sonda): IP54
- Classe de isolamento (sonda): II
- Histerese: 10 %
- Distância entre o aparelho e a sonda: máximo 50m
- Distância entre 2 aparelhos: máximo 50m.
- Número de produtos associados:
 - Máximo 10 EE202 ou 1 a 9 EE202 + 1 EE200
- Protecção a montante: disjuntor 10A

Capacidade de ligação

- Aparelho: 0,5 a 4mm²
- Sonda: 0,75 a 2,5 mm²



umbrales de luminosidad asociados a cada salida.

• Asociación de varios EE202:

La sonda EE 002/EE 003 va conectada al primer interruptor crepuscular (6) y la información se transmite al interruptor crepuscular siguiente por un enlace no polarizado (7). Es posible asociar un EE202 al final de una cadena tipo margarita.

Instalación de la célula fotoeléctrica

Para un buen funcionamiento del interruptor crepuscular, la célula fotoeléctrica no debe estar afectada directamente por luz artificial, ni por los rayos del sol y deberá resguardarse del polvo y de la humedad. En caso de corte del enlace entre la célula y el interruptor crepuscular, los pilotos S1 y S2 parpadearán.



Al conectar la célula, o antes de cualquier manipulación de ésta, deberá desconectar la alimentación 230 V del interruptor crepuscular.

Especificaciones técnicas

Características eléctricas

- alimentación: 230V~ +10/-15% 50 Hz
240V~ +/-6% 50/60Hz
- Consumo: 1,5 VA max.
- salida: 1 contacto libre de potencial/circuitos
- poder de corte máximo:
 - AC1: 10A 230V~
 - Lámpara incandescente/halógena: 2300 W
 - Tubo fluorescente:
 - no compensado: 2000 W
 - Compensado // (110µF): 1000 W
 - bombilla fluo compacta: 10 x 20 W
 - reactancia fluo electrónica: 1000 W

Características funcionales

- 2 rangos de sensibilidad: 2 a 200 lux, 200 a 20000 lux.
- temporización al encenderse y apagarse: 30 s.
- temporización en modo semiautomático:
 - de 1 minuto a 2 horas
 - precisión: 15%
- temperatura de funcionamiento:
 - 30°C a +60°C (célula),
 - 0°C a +45°C (caja)
- temperatura de almacenaje: -20 °C a +60 °C
- grado de protección (célula): IP54
- clase de aislamiento (célula): II
- Histéresis: 10 %
- distancia entre caja y célula fotoeléctrica: máximo 50 m.
- distancia entre 2 cajas: máximo. 50 m.
- número de productos asociados: máximo 10 EE202 o 1 a 9 EE202 + 1 EE200
- protección aguas arriba : interruptor magnetotérmico 10A

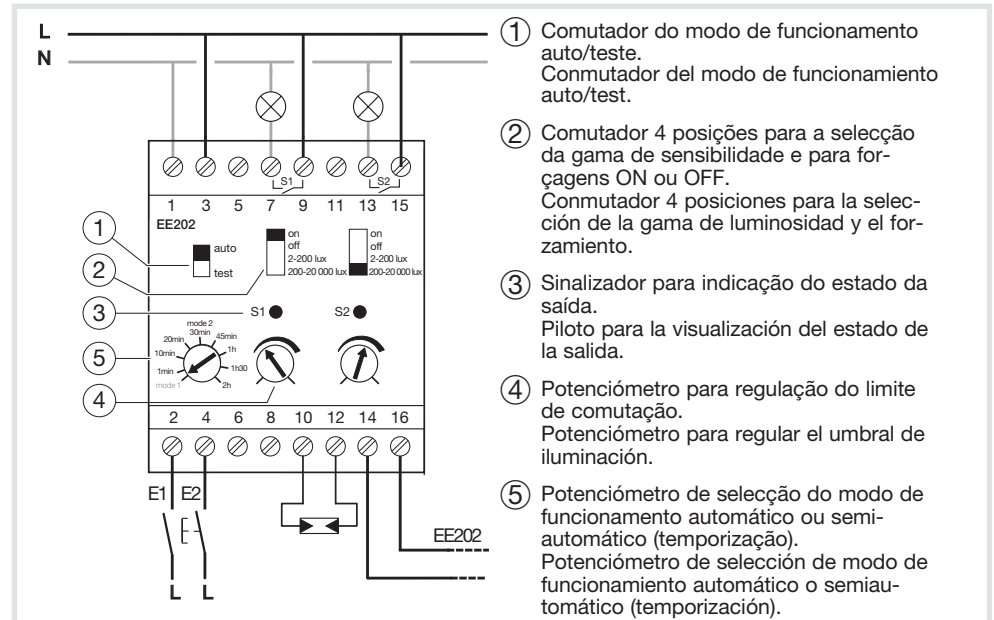
Conexión

- caja modular: 0,5 a 4mm²
- célula: 0,75 a 2,5 mm²

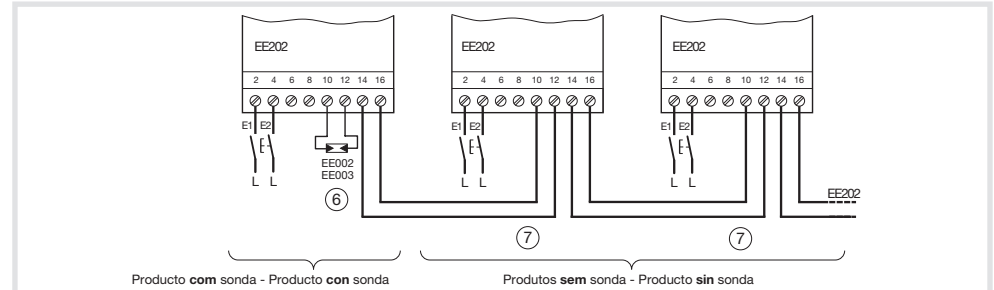
ES Garantía

24 meses contra todo defecto de material o fabricación, a partir de la fecha de fabricación. En caso de defecto, el producto debe ser retornado a su distribuidor habitual. La garantía no será válida sin el procedimiento de devolución no se realiza via instalador o distribuidor o si nuestro servicio de control de calidad detecta un defecto debido a la incorrecta utilización o una instalación no conforme con la hoja de instrucciones y montajes. La devolución del producto deberá ir acompañada de un informe, detallando los motivos de la devolución.

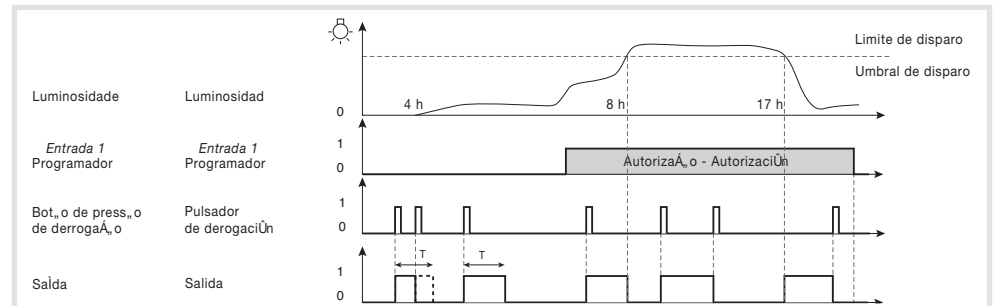
Apresentação e ligação do EE202 Presentación y conexión del EE202



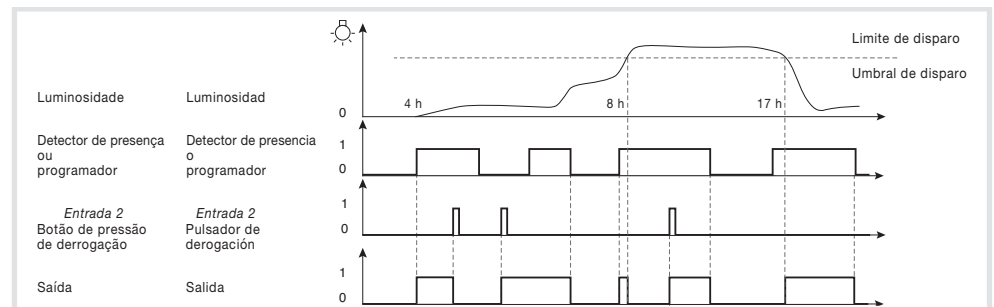
Associação de vários EE202 - Encadenamiento de varios EE202



Funcionamento semi-automático - Funcionamiento semiautomático



Funcionamento automático - Funcionamiento automático



Eliminação correcta deste produto (Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente.

com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.



Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte).

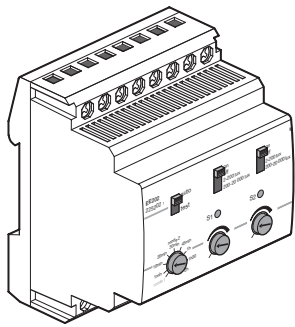
(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente y a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Utilizável em toda a Europa € e na Suíça

Utilizable en Europa € e en Suiza



(PT) (NO)

Fotocellebryter 2 kanaler for sammenkobling Bruksanvisning

(ES) (SV)

2 kanals ljusrelä för kaskadkoppling Bruksanvisning

EE202, EE203

(NO)

Beskrivelse av produktet

Fotocellebryter 2 kanaler EE202/EE203 styrer belysningskretser i forhold til den eksisterende lys.

Brukeren fastsetter utløsningsgrensen for hver kanal, og målecellen måler lysstyrken.

Utgangen for EE202/EE203 vil være:

- PÅ, når målt lys er lavere enn innstilt verdi,
- AV, når målt lys er høyere enn innstilt verdi,
- forsert i PÅ eller AV hvis en forsering er valgt.

Tidsforsinkelsen gjør det mulig å unngå utilsiktede koblinger ved plutselige endringer i lysstyrken: lyn, billys, osv.

EE202/EE203-bryteren har to driftsmoduser:

- automatisk (modus 1)
- halvautomatisk (modus 2)

Inngangene E1 og E2 gjør det mulig å forserer eller fravike utgangenes tilstand.

Forbindelsen for kjeden i EE202/EE203 gjør det mulig å tilknytte flere produkter for å utvide antall styrte kretser.

Sammensetning av EE203-settet

- EE203 består av:
- 1 fotocellebryter EE202
 - 1 sensor EE 003.

Innstilling

Når velger ① står i på posisjon "test" kobler tidsforsinkelsen ut, og innstillingen er derved enklere.

Velg passende lysområde med velger ②:

2 til 200 lux (lavt lysnivå) passer til for eksempel utelys og vindusbelysning.

200 til 20000 lux (høyt lysnivå) passer til solavskjerming og lignende.

Innstillingen foretas enklest når lyset er på ønsket nivå, for eksempel om kvelden.

Sett velger ① posisjon "test"; vri potensiometer ④ opp til brytepunktet nås

(indikator ③ lyser).

Sett velger ① tilbake til posisjon "auto".

Funksjoner for EE202 / EE203

• Automatisk modus:

(potensiometer ⑤ på posisjonen modus 1)

I denne modusen styrer fotocellebryteren utganger hvis lysstyrken er utilstrekkelig så snart inngang E1 aktiveres (230 V tilstede). En fravikelses-trykknapp som er tilkoblet inngang E2, gjør det mulig å snu om på tilstanden for belysningsområdene.

Belysningen slås automatisk av så snart E1 er deaktivert (0 V) eller når lysstyrken er tilstrekkelig.

• Halvautomatisk modus: (modus 2)

I denne modusen brukes inngangen E1 for å definere autorisasjonsperiodene (230 V tilstede

på belysningsinngang E1).

En trykknapp som er tilkoblet inngang E2, gjør det mulig å tenne eller slukke lyset.

Utenom autorisasjonsperioden er tenningsvarigheten tidsutløst. Varigheten for denne automatiske belysningen reguleres med et potensiometer ⑤. I autorisasjonsperioden forårsakes tenningen med et trykk på trykknappen. Deretter styres området avhengig av lysstyrkegrensene som er forbundet til hver utgang.

• Sammenslutning av flere produkter

Sonden EE 002/EE 003 tilkobles det første produktet ⑥. Informasjonen overføres til det følgende produktet gjennom en ikke polarisert forbindelse ⑦. Det er mulig å forbinde 1 EE200 på enden av en kjede.

Montering av målecelle

Sørg for at målecellen ikke utsettes for lyskilder som kan forstyrre driften. Cellen må beskyttes mot støv og fuktighet. I tilfelle brudd på forbindelsen mellom cellen og fotocellebryteren, varsel-lampene S1 og S2 blinker.



Releet må ikke spenningsettes før cellen er tilkoblet.

Tekniske data

Elektriske data

- driftsspenning: 230V~ +10/-15% 50/60 Hz
240V~ +/-6% 50/60Hz
- eget forbruk 1,5 VA max.
- kontakt: 1 potensialfri kontakt/kanal
- max belastning:
 - AC1: 10A 230V~
 - Glødelamper/Halogenlamper: 2300 W
 - Lysrør,
 - ukompensert: 2000 W
 - parallellkompensert (110µF): 1000 W
 - kompakt fluolampe: 10 x 20 W
 - elektronisk fluoballast: 1000 W

Funksjonsdata

- 2 følsomhetsområder: 2 til 200 lux,
200 til 20000 lux.
- PÅ og AV forsinkelse: 30 sek.
- Tidsutkobling i halvautomatisk modus:
 - fra 1 minutt til 2 timer
 - nøyaktighet: 15 %
- Arbeidstemperatur:
 - 30°C til +60°C (celle),
 - 0°C til +45°C (rele)
 - 20 °C til +60 °C
- Lagringstemperatur: -20 °C til +60 °C
- kapslingsklasse celle: IP54
- isolasjonsklasse celle: II
- Hysteresis: 10 %
- Max lengde mellom relé og celle: max. 50 m.
- Max lengde mellom 2 reléer: max. 50 m.
- antall tilknyttede produkter: maks. 10 EE202 eller 1 til 9 EE202 + 1 EE200.
- Foranmontert beskyttelse: sikring 10A

Tilkobling

- relé: 0,5 til 4mm²
- celle: 0,75 til 2,5 mm²

(NO) Garanti

24 måneders garanti fra fakturadato. Garantien gjelder alle fabrikkasjons- og materialfeil under forutsetning av at det defekte produkt returneres til grossist eller importør med en kort beskrivelse av feilen, samt kopi av pakkeseddel eller faktura. Garantien bortfaller dersom hager's kvalitetskontroll finner at produktet er i brukbar stand, eller at det ikke er montert ifølge gjeldende forskrifter.

(SV)

Produkt presentation

2 kanals ljusreläet EE200/EE201 reglerar belysningen i förhållande till det naturliga ljuset.

För varje kanal fastställer användaren tillslagsnivån och ljussensorn mäter ljusstyrkan. Utgången på EE202/EE203 blir:

- TILL, när den uppmätta nivån är lägre än den inställda ljusnivån,
- FRÅN, när den uppmätta nivån är högre än den inställda ljusnivån.
- TILL eller FRÅN om lägesomkopplare sätts ON eller OFF läge.

En TILL- och FRÅN-slagsfördröjning gör det möjligt att undvika oönskade omkopplingar vid kraftiga variationer i ljusnivån: blixlar, bilstrålkastare, osv.

EE202/EE203 omfattar 2 driftlägen:

- automatisk drift (läge 1)
- halvautomatisk drift (läge 2)

Ingångarna E1 och E2 gör det möjligt att använda tvångsstyrning eller ignorera utgångarnas tillstånd.

Förbindelsen i EE202 EE och 203 gör det möjligt att ansluta flera produkter så att antalet styrda belastningar kan byggas ut.

Innehåll i satsen EE203

- EE203 omfattar:
- 1 skymningsrelä EE202
 - 1 ljussensor EE 003.

Inställning

När omkopplaren är i läge test ① är det lettere å stille in arbeidsnivån, den tar bort TILL och FRÅN slagsfördröjningen.

Välj ljuskänslighetsområde som passer installationen ②:

2 till 200 lux (låg ljusnivå)
användnings ex: skylt fönster belysning etc...

200 till 20000 lux (hög ljusnivå)
användnings ex: markisstyrning...

Inställning av ljusnivån gör enklare når lyset är på önskad nivå, till exempel på kvällen.

Ställ omkopplare i "test" position ①; Vrid ljusinställningsomkopplare ④ till brytpunkt ③ LED indikeringen (tänds). Ställ tillbaka omkopplaren till läge auto, som är det normala driftläget för ljusreläet.

Funktions prinsip EE202, och EE203

• Automatisk drift: (Potentiometer ⑤) på läge 1

I detta läge kontrollerer ljusreläet utgangarna om ljusnivån är otillräcklig under forutsetning at inngang E1 är aktivert (E1 spenningsatt). En trykknapp för overstyrning, ansluten till inngang E2. Gör det möjligt at växla utgangarnas status.

Belysningen slås av automatisk så snart E1 är avaktiveret (0 V) eller om ljusnivån overstiger installert nivå.

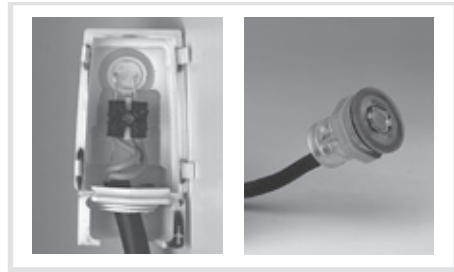
• Halvautomatisk drift: (läge 2)

I dette läge används inngangen E1 for at koppla bort franslags fordröjningen (E1 är spenningsatt).

En trykknapp ansluten till inngang E2 gör det möjligt at tända och släcka belysningen.

När E1 er år spenningsatt har belysningen en franslagsfördröjning. Fördröjningen regleras via potentiometer ⑤.

När E1 är spenningsatt tänds belysningen genom tryckning på trykknapp. Därefter, kontrolleras utgangarna i förhållande till installert ljusvärde på repektive utgang.



• Anslutning av flera apparater:

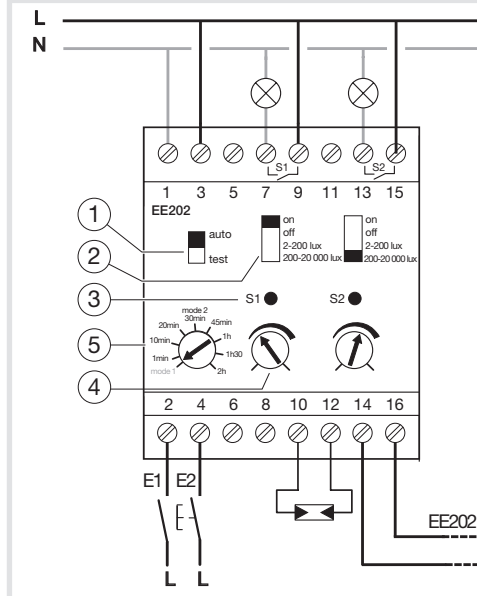
Ljussensor EE 002/EE 003 ansluts till den första produkten (6). Ljuskänslighetsinställning skickas till nästa produkt via en icke-polariserad förbindelse (7). Det är möjligt att ansluta 1 EE200 vid slutet av en kaskadkoppling.

Montering av givare

För att garantera en bra funktion på ljusreläet, så får inte givaren utsättas för artificiellt ljus eller direkt solljus och måste också skyddas från damm och fukt. Vid avbrott i förbindelsen mellan givare och 2 kanals reläet, signallamporna S1 och S2 blinkar.

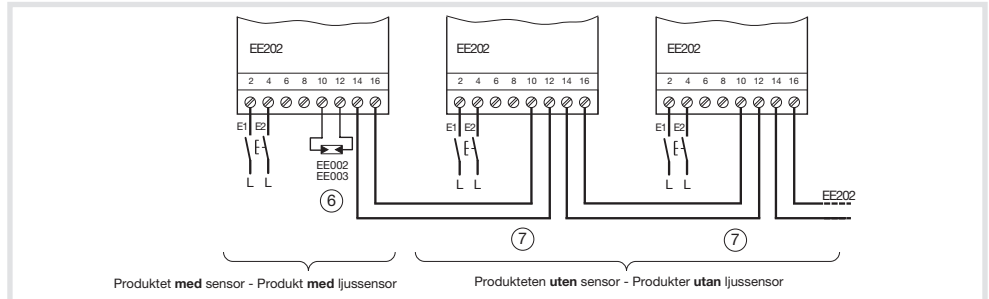
Beskrivelse og tilkobling av EE202

Elektrisk anslutning av EE202



- ① Bryter for driftsmodus auto/test. Omkopplare för driftläge auto/test.
- ② Bryter med 4 stillinger for valg av lysstyrkerekker og for forseringen. 4-lägesomkopplare för val av känslighetsområde och tvångsstyrning.
- ③ Indikator som viser brytertilstand Ljuskänslighetsinställning
- ④ Potensiometer for innstilling av nivågrense. Inställning av tillslagnivå.
- ⑤ Potensiometer for valg av automatisk eller halvautomatisk driftsmodus (tidsutkobling). Potensiometer for valg av automatisk eller halvautomatisk driftläge (fördröjning).

Kjede av flere EE202 - Kaskadkoppling av flera EE202



⚠ Observera att ljusreläet inte får vara spänningssatt vid anslutning av givare.

Tekniska data

Elektrisk märkdata

- Driftspänning: 230V~ +10/-15% 50 Hz
240V~ +/-6% 50/60Hz
- Egenförbrukning: 1,5 VA max.
- Kontakt: 1 potentialfri kontakt/kanal
- Max brytkapacitet:
 - AC1: 10A 230V~
 - glödljus/ halogenljus: 2300 W
 - Lysrör:
 - okompenserad: 2000 W
 - // kompenenserad (110µF): 1000 W
 - Kompakt lysrör: 10 x 20 W
 - HF-don: 1000 W

Funktionsdata

- 2 känslighetsområden: 2 till 200 lux,
200 till 20000 lux.
- TILL och FRÅN slagsfördröjning: 30 sek
- Fördröjning i halvautomatiskt läge:
 - mellan 1 minut och 2 timmar
 - precision: 15 %
- Drifttemperatur:
 - 30°C till +60°C (ljussensor),
 - 0°C till +45°C (ljusrelä)
- Lagringstemperatur: -20 °C till +60 °C
- IP klass (ljussensor): IP54
- Skyddsklass (ljussensor): II
- Hysteres: 10 %
- Max längd mellan ljussensor och ljusrelä är 50M
- Max längd mellan 2 ljusrelä är 50M
- Antal anslutna apparater:
 - Max. 10 EE202 eller 1-9 EE202 + 1 EE200
- Försäkring: dvärbrytare 10A

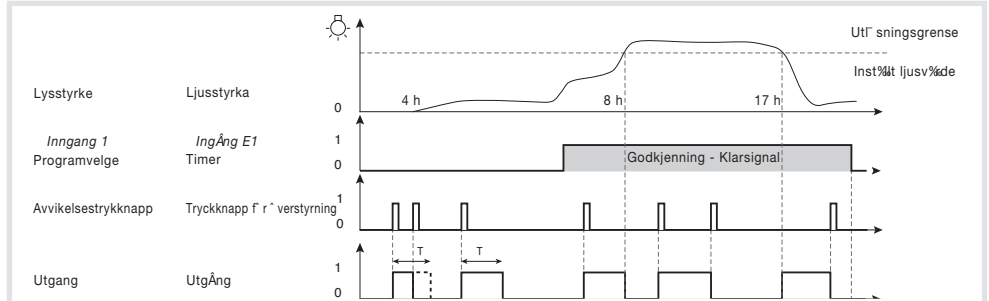
Anslutningar

- Ljusrelä: 0,5 till 4mm²
- Ljussensor: 0,75 till 2,5 mm²

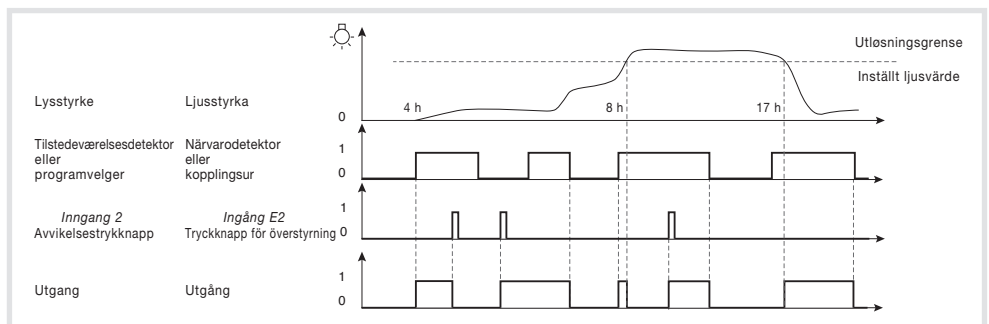
SV Garanti

Hager lämnar 24 mån garanti från faktura datumet; garantin gäller alla fabriktions och materialfel och gäller under förutsättning att felaktig produkt returneras tillsammans med en förklaring av felet och kopia av fakturan via ansvarig installatör och grossist; garantin gäller ej om hagers kvalitetskontroll finner att produkten är i fullgod skick eller att den ej installerats enligt gällande föreskrifter

Halvautomatisk drift - Halvautomatisk drift



Automatisk drift - Automatisk drift



Hvordan kaste dette produkt (elektrisk og elektronisk avfall).

(Gjelder i EU og i andre europeiske land med selektivt avfallsortering).

Dette symbolet på produktet eller på produktets dokumentasjon betyr at det utrangerte produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Ukontrollert eliminering av avfall kan virke skadelig på miljøet eller være helsefarlig for mennesker. Produktet skal derfor skilles fra andre typer avfall, og skal resirkuleres på en ansvarlig måte. Du vil på den måten også prioritere varig gjenbruk av materielle ressurser. Dersom du er en privatperson, oppfordrer vi deg til å ta kontakt med den som har solgt deg produktet, eller innhente informasjon fra dine lokale myndigheter om hvordan produktet kan destrueres på en miljøansvarlig måte. Bedrifter oppfordres til å kontakte sin leverandør og forholde seg til betingelsene i salgskontraktene. Produktet skal ikke elimineres sammen med annet forretningsavfall.

Korrekt avfallshandtering av produkten (elektriska och elektroniska produkter).

Denna markering på produkten och i manualen anger att den inte bör sorteras tillsammans med annat hushållsavfall när dess livstid är över. Till förebyggande av skada på miljö och hälsa bör produkten hanteras separat för ändamålsenlig återvinning av dess beståndsdelar.

Hushållsanvändare bör kontakta den återförsäljare som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur produkten kan återvinnas på ett miljösäkert sätt. Företagsanvändare bör kontakta leverantören samt verifiera angivna villkor i köpekontraktet. Produkten bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Användbar i all Europa ☐ ☐ og i Sveits

Användbar i hela Europa ☐ ☐ och i Schweiz